



Alliance Française

Bruxelles-Europe

Centre Européen de Langue Française

Charte de l'étudiant

Student's Charter

Les clés de la réussite

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Alliance française de Bruxelles-Europe pour vos cours de français.

Nous mettons constamment tout en œuvre pour la réussite de votre parcours pédagogique au sein de notre école afin que vous soyez capable de parler français rapidement.

Pour cela, nous vous proposons un enseignement dynamique, moderne, centré sur la pratique de l'oral. Mais privilégier l'oral en classe n'est pas suffisant pour progresser et parler correctement une langue. Cela suppose également un investissement de votre part car, si nous avons un savoir-faire technique, vous seul(e) avez les moyens, par votre engagement et votre fidélité, d'assurer la réussite de votre parcours. C'est pourquoi nous avons mis en place une plateforme d'exercices vous permettant de vous entraîner régulièrement, en toute autonomie (exercices de grammaire, vocabulaire, productions écrites, etc.).

Jean-Claude CRESPIY

Directeur de l'Alliance française de Bruxelles-Europe

The keys to success

Thank you for choosing to learn French with the Alliance française Bruxelles-Europe.

We make every effort to ensure that your learning journey at our school is a success and that you are soon able to speak French.

To this end, we offer you dynamic, modern tuition with a focus on oral practice. Yet favouring the spoken word in class does not in itself guarantee that you will make progress or be able to speak the language properly. This also requires input from you, because although we have the technical expertise, you alone have what it takes to make your course a success, through commitment and loyalty. This is why we provide an exercise platform where you can practise regularly, all by yourself (grammar, vocabulary, written production exercises, etc.).

Jean-Claude CRESPIY

Director of the Alliance française de Bruxelles-Europe

En m'inscrivant à l'Alliance française, j'ai conscience que les clés de la réussite de mon apprentissage passent par :

- ✓ la ponctualité et l'assiduité aux cours ;
- ✓ la participation orale lors de chaque séance de cours : la construction de l'expression orale est le principal objectif de l'apprentissage à l'AFBE. Cette participation orale sera intégrée dans mon évaluation finale ;
- ✓ les exercices et les productions écrites demandés par l'enseignant : ce travail personnel et complémentaire sera valorisé dans mon évaluation finale.

By enrolling with the Alliance française, I acknowledge that the keys to a successful learning experience are:

- ✓ punctuality and diligence in class;
- ✓ oral participation during each lesson: construction of oral expression is the main learning goal at the AFBE. This oral participation will be part of my final assessment;
- ✓ the exercises and written production work that the teacher asks me to do: this additional personal work will count towards my final assessment.



Alliance Française

Bruxelles-Europe

Centre Européen de Langue Française

Politique de confidentialité

1. Conservation et utilisation de vos données personnelles

Les informations recueillies sont enregistrées dans un fichier informatisé pour communiquer les informations liées à la marque et aux services de l'Alliance Française Bruxelles-Europe.

Elles sont destinées au service communication et au service des cours de l'Alliance Française Bruxelles-Europe.

Conformément à la loi vie privée du 8 décembre 1992 et au règlement n°2016/679 du 27 avril 2016, vous pouvez exercer votre droit d'accès aux données vous concernant et les faire rectifier en contactant : Alliance Française Bruxelles-Europe – Référent RGPD, Avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles et/ou par courriel à confidentialite@alliancefr.be.

2.1 Consentement et traitement de vos données personnelles

En cochant la case de consentement obligatoire avant soumission de chaque formulaire du site web www.alliancefr.be (« J'autorise l'Alliance Française Bruxelles-Europe à me contacter de façon personnalisée à propos de ses services. Vos données personnelles ne seront jamais communiquées à des tiers. »). Vous autorisez explicitement le stockage et le traitement de vos données dans le but de vous faire connaître nos services. Vous autorisez :

- Un collaborateur de l'Alliance Française Bruxelles-Europe à vous contacter pour toute communication (enquêtes de satisfaction, infolettre).
- Le service des cours à vous communiquer des informations personnalisées concernant l'organisation des cours.

2.2 Sous-traitance et Règlement Général de Protection des Données (RGPD)

L'Alliance Française Bruxelles-Europe, en respect des engagements propres à la RGPD, garantit la confidentialité des informations fournies à ses plateformes tiers. Ces solutions prennent en compte la protection des données à caractère privé dès leur conception et ne conservent pas dans le temps de données de ciblage tel que le prévoit la RGPD. Ces solutions sont conformes aux modalités et conditions ainsi qu'aux politiques de confidentialité souhaitées par l'application du Règlement européen 2016/679.

+32 (0)2 788 21 60 - info@alliancefr.be

Avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles, Belgique

N° Entreprise : 0408099685 - www.alliancefr.be

3. Retrait du consentement concernant vos données personnelles

3.1. Droit d'accès à vos données personnelles

Vous disposez d'un droit d'accès, de modification et/ou de suppression des données vous concernant à tout moment en contactant notre référent données personnelles :

- Par voie postale : Alliance Française Bruxelles-Europe – Référent RGPD - Avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles ; accompagné d'une copie de votre pièce d'identité. Idéalement, en recommandé avec accusé de réception.
- Par voie électronique, en adressant un courriel à confidentialite@alliancefr.be, accompagné d'une copie de votre pièce d'identité.
- Sur place dans nos locaux : avec présentation d'une pièce d'identité.

Le responsable du fichier dispose d'un délai de réponse maximal de 2 mois à compter de la demande, qu'elle ait été exercée par voie postale, par voie électronique ou sur place. Si la demande est incomplète (absence de la pièce d'identité par exemple), le responsable du fichier est en droit de demander des compléments : le délai est alors suspendu et court à nouveau une fois ces éléments fournis.

3.2. Modification de vos abonnements

Pour vous désabonner de toutes les communications de l'Alliance Française Bruxelles-Europe, vous devez cliquer sur le lien de désabonnement qui se situe en bas de nos infolettres ou adresser un courriel à communication@alliancefr.be.



Alliance Française

Bruxelles-Europe

Centre Européen de Langue Française

Privacy policy

1. Storage and use of your personal data

The information collected is recorded in a computer file in order to communicate information about the brand and services of the Alliance Française Bruxelles-Europe.

It is intended for the communication department and the courses department of the Alliance Française Bruxelles-Europe.

In accordance with the privacy law of 8 December 1992 and regulation no. 2016/679 of 27 April 2016, you can exercise your right to access and rectify data concerning you by contacting: Alliance Française Bruxelles-Europe – Référent RGPD [GDPR Advisor], Avenue des Arts 46, 1000 Brussels and/or by e-mailing confidentialite@alliancefr.be.

2.1 Consent and processing of your personal data

By checking the required consent box before submitting each form on the www.alliancefr.be website ("I permit Alliance Française Bruxelles-Europe to contact me with personalised information about its services. Your personal data will never be shared with any third parties."). You explicitly permit us to store and process your data in order to let you know about our services. You permit:

- An employee of the Alliance Française Bruxelles-Europe to contact you for any communication purposes (satisfaction surveys, newsletter).
- The courses department to send you personalised information about the organisation of the courses.

2.2 Subcontracting and General Data Protection Regulation (GDPR)

The Alliance Française Bruxelles-Europe, in accordance with its GDPR-specific commitments, guarantees the confidentiality of information provided to its third-party platforms. These solutions take the protection of private data into account from the design stage onwards and do not store targeting data over time, as required by the GDPR. These solutions comply with the terms and conditions as well as the desired confidentiality policies of European Regulation 2016/679.

+32 (0)2 788 21 60 - info@alliancefr.be

Avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles, Belgique

N° Entreprise : 0408099685 - www.alliancefr.be

3. Withdrawal of consent regarding your personal data

3.1. Right to access your personal data

You have the right to access, modify and/or delete your personal data at any time by contacting our personal data advisor:

- By post: Alliance Française Bruxelles-Europe – Référent RGPD [GDPR Advisor] - Avenue des Arts 46, 1000 Brussels; accompanied by a copy of your identity document. Ideally by registered post with proof of receipt.
- Electronically, by sending an e-mail to confidentialite@alliancefr.be, accompanied by a copy of your identity document.
- On site at our offices: upon presentation of an identity document.

The file manager has a maximum response time of 2 months following the request, whether it has been made by post, electronically or on site. If the request is incomplete (lack of identity document for example), the file manager is entitled to request the missing items: the deadline is then suspended and begins again once these items are provided.

3.2. Changing your subscriptions

To unsubscribe from all communication from the Alliance Française Bruxelles-Europe, click the unsubscribe link at the bottom of our newsletters or send an e-mail to communication@alliancefr.be.